

CULTURA & SOCIETÀ IN CAPITANATA

Attualità culturali, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari

Free Magazine, No profit, diretto da Tonio Sereno – toniosereno@gmail.com

Tutte le gradite e amichevoli collaborazioni sono da intendersi a titolo gratuito

Anno I – 03 Luglio 2021

n. **40**

<http://ildialettodifoggia.altervista.org/cultura-società-magazine.html>



Immagine (particolare) di Moreno De Lauri – Instagram @morenoesanta

In questo numero:

- 1) UniFg – Limone: **“Assoluzione Albenzio e Robustella: Si chiude una vicenda surreale”**
- 2) Parcocittà News : Summer Park 2021 – **Presentato il ricco cartellone estivo**
- 3) Polo Biblio-Museale di Foggia: **Dal 6 luglio “Metti un libro in valigia”**
- 4) Michele Princigallo – San Severo: **Grande successo del presstour per i blogger**
- 5) Dora Manzo – La poesia dialettale foggiana: **Cume nu cineme.....**
- 6) Gianni Ruggiero – Il dialetto di Foggia: **Giorgio Carbonaro, poeta crocese**
- 7) Fabio Ria –Etimologie foggiane: **còzzele còcce e còchele, taròzzele tròzzele e trucchele**
- 8) Museo del Territorio Fg: **Sere d'Estate dal 4 luglio al 5 settembre**
- 9) Michele Parisi – Diario per immagini: **Giugno (28-29-30) - Luglio (1)**
- 10) UniFg – Medicina: **Raddoppiati da 90 a 180 i posti ad acceso programmato**
- 11) Ennio Ortuso – Il mondo dei libri: **A Parcocittà “La città ideale” di Antonio Fortarezza**
- 12) aMinamour Tribute Band: **Omaggio a Mina sabato 3 luglio a Parcocittà**
- 13) Fabrizio Sereno –Il bello di Foggia: **La Galleria d'Arte di Palazzo Dogana piccola Louvre**
- 14) Cineteatro dell'Opera – Lucera: **dal 6 al 9 luglio torna la rassegna “Corti in Opera”**
- 15) Green Cave – Monte Sant'Angelo / Mattinata: **Inaugurazione mostra dello street artist RED**
- 16) Foggia Estate 2021 – **“Non soli, ma ben accompagnati” dal 4 luglio al 29 agosto**

Università di Foggia

Limone: “Con l’assoluzione delle docenti Marzia Albenzio e Chiara Robustella si chiude una vicenda surreale”

Riceviamo dall’Ufficio stampa dell’Università di Foggia una nota riguardante l’assoluzione delle docenti Marzia Albenzio e Chiara Robustella.

Questo il testo integrale:

“Assoluzione con la formula piena (*«perché il fatto non sussiste»*) per le due professoresse dell’Ateneo foggiano, Marzia Albenzio e Carmela Robustella, accusate, in modo totalmente infondato, da due docenti della stessa Università, Diego Centonze e Alessandro Del Nobile, di aver affermato il falso nella domanda di partecipazione a due concorsi universitari, nel momento in cui dichiaravano di *“non avere un grado di parentela o affinità con un professore appartenente al dipartimento o alla struttura che effettua la chiamata ovvero con il rettore, il direttore generale o un componente del consiglio”*, secondo quanto previsto dall’art. 18 l. n. 240/2010. Si chiude così, con ampia assoluzione, una vicenda che restituisce piena legittimità all’operato delle docenti in questione.



Grande soddisfazione è stata espressa dal **Rettore, il prof. Pierpaolo Limone**: *“finalmente si è conclusa una vicenda surreale che ha coinvolto due nostre docenti ingiustamente accusate da alcuni colleghi. Le professoresse meritano la nostra vicinanza perché erano state trascinate in una gogna mediatica senza alcuna ragione. Oggi abbiamo ripristinato la verità con una sentenza chiara e inequivocabile che rinnova la nostra piena fiducia nella magistratura. Si è fatta chiarezza perché il fatto non sussiste e nessun reato è mai stato commesso”*.

A dire dei denuncianti, essendo le stesse componenti del cda, non avrebbero potuto partecipare al concorso, poiché l’incandidabilità disposta dalla citata disposizione di legge, ad onta del suo inequivoco tenore letterale, si estenderebbe allo stesso componente del CdA, dovendo costui considerarsi *“il parente più stretto di se stesso”*. Ebbene, il Pubblico Ministero, il dott. Enrico Infante, ha ritenuto infondata la *notitia criminis* e ha formulato una richiesta di

N. 40 del 03-07-2021

—— Periodico di attualità culturali, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari ——

archiviazione, alla quale, tuttavia, i denunciati si sono opposti.

Nel respingere la singolare lettura della norma proposta dai denunciati, il Gip dott. Armando Dello Iacovo ha opportunamente osservato che, ove la stessa fosse condivisa, si dovrebbe per ciò stesso ammettere un'interpretazione analogica dell'art. 18 della l. n. 240/2020 a cui osta il **divieto di analogia** in *malam partem* che costituisce a sua volta un ineludibile corollario del principio di tassatività in materia penale. Le due professoresse, peraltro, non avevano affatto sottaciuto la loro appartenenza al CdA dell'Università di Foggia, avendo espres-



prof. Pierpaolo Limone

samente reso quella dichiarazione – benché non richiesta dal bando di partecipazione al concorso – nel curriculum vitae allegato proprio alla domanda di partecipazione al concorso, sicché non sarebbe stato neanche necessario discettare della loro buona fede, essendo l'addebito infondato in radice. Di qui l'assoluzione di entrambe le docenti con la più ampia tra le formule creditorie, pronunciata dal Gip con sentenza del 20.05.2021.



Area Rapporti istituzionali, Relazioni esterne e Ufficio stampa

Università degli Studi di Foggia

Via Gramsci 89-91 71122 Foggia

<https://www.unifg.it/>

Parcocittà News

Summer Park 2021



da sx Roberto Lavanna, Rita Amatore, Nicola Saracino e Simona Pdalino

Mercoledì mattina 30 giugno 2021 in Via Rovelli 7/9 al Centro Polivalente Parcocittà di Parco San Felice c'è stata la Conferenza stampa di presentazione dell'edizione 2021 di **Summer Park** il cartellone di eventi estivi promosso da Parcocittà in collaborazione con la fondazione dei Monti Uniti di Foggia e con il patrocinio del Comune di Foggia. La rassegna prevede numerosi appuntamenti di teatro, musica, cinema, eventi per i giovani, presentazioni di libri e tanto altro. Moderati dal giornalista **Nicola Saracino**, responsabile Comunicazione di Parcocittà, sono intervenuti **Rita Amatore**, presidente associazione L'Aquilone, **Roberto Lavanna**, componente cda Fondazione dei Monti Uniti di Foggia e **Simona Pdalino**, presidente Energiovane, capofila ATS Parcocittà.

Questi i prossimi appuntamenti: sabato 3 luglio alle 21,00 concerto omaggio a Mina con il gruppo musicale "aMinamour"; il 7 luglio dalle 19,30 prosegue "Parco in Folk" con le lezioni aperte di danze popolari; l'8 luglio alle 19,00 presentazione del primo romanzo di **Alessandro Galano** dal titolo "L'uomo che vendette il mondo".

Questo il link youtube per vedere il video integrale della conferenza stampa:

<https://www.youtube.com/watch?v=-XDkwKgG6XI&t=161s>

Metti un libro in valigia

Tour estivo per il Polo Biblio-Museale di Foggia in cinque Comuni della Capitanata con altrettante Valigie di libri per i lettori più piccoli

Un vero e proprio tour estivo per il Polo Biblio-Museale di Foggia, che intensifica le proprie attività di promozione della lettura per tutto il mese di luglio, con le iniziative della **Biblioteca dei Ragazzi**.

Intanto, proseguono fino al **15 luglio 2021** le **Lecture ad alta voce**, ogni **martedì** e **giovedì** alle ore **17.30**, negli ampi spazi dedicati ai bambini e ai ragazzi al primo piano della struttura di viale Michelangelo, 1.

In particolare, le lecture del martedì sono dedicate ai bambini dai **5 ai 7 anni**, mentre il giovedì la fascia di età sale dagli **8 ai 10 anni**.

“Resta invariata invece la formula – sottolinea

Milena Tancredi, Responsabile della Biblioteca dei Ragazzi – che prevede delle lecture animate in biblioteca sul tema delle vacanze, a cui fanno seguito le visite guidate alle stanze del Mare del Museo di Storia Naturale di Foggia, che fa sempre parte del Polo Biblio-Museale”.

Cinque le tappe, invece, in Capitanata per altrettante **Valigie di Libri**: si tratta di vere e proprie valigie con rotelle, in legno colorato, che contengono circa 60 titoli, selezionati tra le migliori proposte per i giovani e giovanissimi lettori.

L'idea è quella di promuovere la lettura in forma ludica e divertente, con questa piccola **biblioteca viaggiante**, che offre l'occasione ai lettori in erba di scegliere le proprie lecture estive da una ricca proposta bibliografica di qualità.

Tutti i titoli contenuti in valigia sono già disponibili anche sul **Catalogo online dei ragazzi** raggiungibile dal portale della Biblioteca www.lamagnacapitana.it.

Si comincia il **6 luglio** a **Mattinata**, un appuntamento che si ripete ormai da anni, in collaborazione con il Comune e il gruppo di lettori volontari “Nati per Leggere”, l'iniziativa culturale e pedagogica promossa a livello nazionale da **Associazione Culturale Pediatri**, l'**Associazione Italiana Biblioteche** e il **Centro per la Salute del Bambino**.

Metti un libro in valigia

Dal 22 giugno al 15 luglio, tutti i martedì e giovedì pomeriggio, alle 17.30
“Lecture ad alta voce”
 Martedì: 5-7 anni - Giovedì 8-10 anni
 Dopo le storie da noi consigliate per le lecture estive, in biblioteca, visita alle stanze del Mare del Museo di Storia Naturale

la Valigia andrà a:

- 6 luglio Mattinata
- 7 luglio San Marco la Catola
- 12 luglio Lesina
- 14 luglio Deliceto
- 17 luglio Orsara di Puglia

Per informazioni
 contattare il numero di telefono 0881706449
 oppure inviare una mail a ragazzi@lamagnacapitana.it

A Mattinata, così come negli altri Comuni coinvolti, la valigia resterà un mese, per consentire ai bambini e ai ragazzi di prendere in prestito i libri che desiderano.

A **San Marco La Catola**, la valigia arriverà il **7 luglio**, presso la *Casa per la vita "Brecciolosa"*. Si tratta di una struttura residenziale socio-sanitaria per persone con difficoltà psicosociali, con la quale la Biblioteca ormai da alcuni mesi porta avanti un progetto di lettura a distanza dal titolo "Ci vuole un fiore: letture gentili".



Milena Tancredi

Saranno proprio gli ospiti della struttura, quindi, ad essere investiti del ruolo di **Bibliotecari per un'estate**: custodiranno la valigia, gestiranno prestiti e rientri dei libri e terranno in ordine il materiale in dotazione.

"Si tratta anche di un'occasione per coinvolgere gli ospiti in modo attivo e partecipativo, creando relazioni con il tessuto sociale del luogo. Le Biblioteche, infatti, sempre più, sono chiamate a svolgere un'attività di connessione e di relazione con le altre realtà presenti sul territorio", precisa la Direttrice del Polo Biblio-Museale **Gabriella Berardi**.

A **Lesina**, invece, la valigia arriverà il **12 luglio** e andrà direttamente al mare, poiché l'evento è inserito nel cartellone estivo di **Marina di Lesina**, grazie alla collaborazione con il Comune e con l'Associazione di lettori volontari Nati per Leggere "La compagnia delle fiabe".

Dal mare ai Monti Dauni: il **14 luglio** la valigia giunge a **Deliceto**, sempre in collaborazione con il Comune.

Gran finale il **17 luglio** ad **Orsara di Puglia**: l'arrivo della valigia, infatti, terrà a battesimo il primo di un ciclo di appuntamenti di lettura ad alta voce, in programma ogni sabato pomeriggio, all'interno del **parco giochi** del Paese.

Si comincia con delle letture a tema, in occasione dell'evento **Orsara in Fiore**, la manifestazione annuale dedicata ai fiori, alla natura, alle bellezze naturalistiche e paesaggistiche del borgo.

Per Informazioni:

Tel. 0881.706449

E-mail: ragazzi@lamagnacapitana.it

Comune di San Severo

Grande successo del presstour per i blogger

di Michele Princigallo

Portavoce Comune di San Severo

Un successo il presstour promosso dal Comune di San Severo e finanziato dalla Regione Puglia che ha coinvolto anche Torremaggiore, Lesina e Foggia. I giornalisti: *“La vostra è una terra meravigliosa, emergono talenti, professionalità, biodiversità e umanità straordinarie”*.

“Abbiamo visto una terra meravigliosa, ricca non solo di bellezza, ma anche di talento, professionalità, eccellenze produttive e una biodiversità e un’umanità davvero straordinarie”.

San Severo e l’Alto Tavoliere hanno colpito nel segno con il presstour, almeno a giudicare dai commenti espressi da blogger, giornalisti e influencer che dal 22 al 27 giugno sono stati ospitati sul territorio visitando centri storici, cantine, oleifici, alleva-



Michele Princigallo



N. 40 del 03-07-2021

—— Periodico di attualità culturali, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari ——

menti e attività produttive legate al comparto primario. Lo hanno fatto nell'ambito del press tour intitolato "San Giovanni e i miracoli della terra", promosso dal Comune di San Severo e finanziato dalla Regione Puglia nell'ambito del Programma Operativo Regionale FESR-FSE 2014-2020 "Attrattori culturali, naturali e turismo", Asse VI – Tutela dell'ambiente e promozione delle risorse naturali e culturali - Azione 6.8 Interventi per il riposizionamento competitivo delle destinazioni turistiche.



CENTINAIA DI FOTO E VIDEO.

Blogger, giornalisti e influencer hanno fatto base a San Severo, visitando anche Torremaggiore, Lesina e Foggia. Provenivano da tutta Italia: Modena, Palermo, Milano, Napoli, Genova, Pistoia, Pavia, e complessivamente hanno scattato e girato centinaia tra fotografie e immagini video. Serviranno loro a raccontare cos'hanno visto, come le eccellenze e le bellezze capaci di colpirli e interessarli di più. Difatti hanno già cominciato a farlo in presa diretta sui loro account social e, a breve, lo faranno anche scrivendo e realizzando i servizi per le loro testate giornalistiche.



UNA GRANDE OPPORTUNITA'.

“Ringrazio tutti i produttori, gli operatori culturali, i ristoratori, le guide e le imprese che hanno accolto i giornalisti trasmettendo loro i valori positivi di questo territorio - ha dichiarato l'Assessore alla Cultura e Turismo Celeste Iacovino - per San Severo e l'Alto Tavoliere queste sono

opportunità importanti al fine di promuovere realmente il territorio. Gli ospiti del press tour hanno visitato i luoghi di pregio del centro storico di San Severo, ammirato le <<Cattedrali ipogee del vino>> che meglio esprimono la tradizione e l'innovazione vitivinicola sanseverese. Attraverso post, immagini e video, hanno documentato in presa diretta il loro viaggio alla scoperta delle cantine, delle masserie, dei caseifici, delle aziende cerealicole e olivicole dell'Alto Tavoliere, coinvolgendo lettori e followers negli educational tour”.

⑨

—— Periodico di attualità culturali, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari ——

SAN SEVERO CAPITALE PRODUTTIVA.

“Crediamo molto in progetti come questo – hanno aggiunto il Sindaco Francesco Miglio e l’Assessore alle Attività Produttive Felice Carrabba – perché è importante fare emergere a livello nazionale ed anche internazionale come San Severo sia una delle capitali produttive d’eccellenza della Puglia e dell’intero Mezzogiorno con la sua grande tradizione e la capacità innovativa espressa dalle imprese agricole e agroalimentari di trasformazione. San Severo e gli imprenditori sanseveresi ancora una volta si sono dimostrati capaci di essere centro e collettore di promozione e animazione territoriale, che fa sistema e sinergia, valorizzando un’intera area”.



“AGRI-CULTURA”. “La nostra è veramente una <<agri-cultura>>. Le esperienze – concludono Miglio, Iacovino e Carrabba - degli orti sociali e dei laboratori in contrada Santa Giusta, con il lavoro prezioso che l’Ente Morale Di Sangro e la <<Cooperativa Attivamente>> stanno facendo con la nostra collabora-



zione, rappresentano un valido esempio di quanto il comparto primario sia importante non solo dal punto di vista economico, ma anche sociale, per l’integrazione vera di soggetti con fragilità. Siamo contenti che blogger, giornalisti e influencer abbiano apprezzato valori, conoscenze e sapori della nostra terra”.

zazione, rappresentano un valido esempio di quanto il comparto primario sia importante non solo dal punto di vista economico, ma anche sociale, per l’integrazione vera di soggetti con fragilità.

Siamo contenti che blogger, giornalisti e influencer abbiano apprezzato valori, conoscenze e sapori della nostra terra”.



Michele Princigallo

Portavoce Comune di San Severo

SAN SEVERO, 29 giugno 2021

La poesia dialettale

Foggia

Dora Manzo

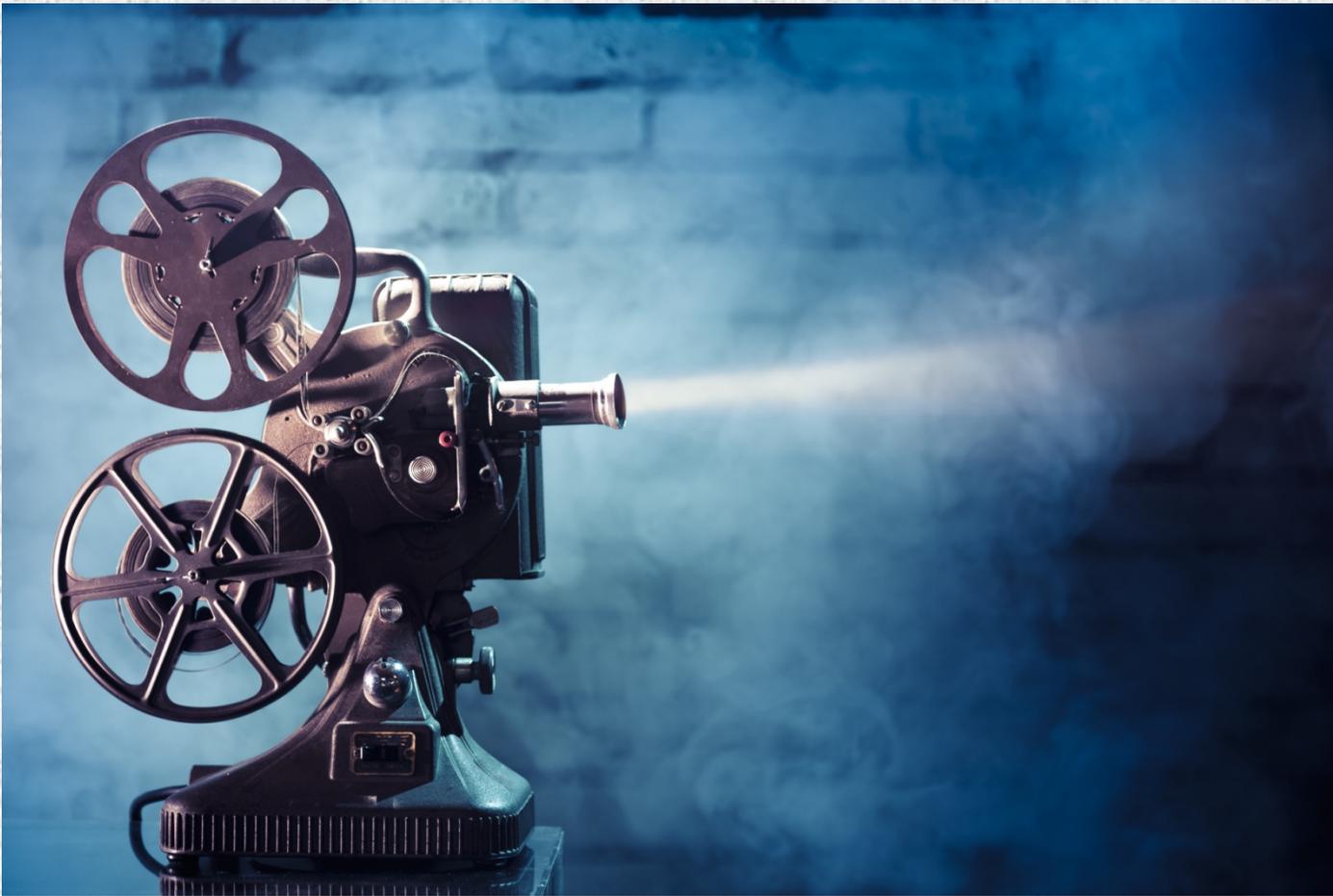
Questo è il film della mia vita, ma anche di tante famiglie che a quei tempi avevano tanti figli. Mia madre come tante madri era instancabile, dall'alba la sentivi *"strucula'i panne sope a tine, e po i spanneve indo giardine sope a furcine de legne, prime de mizziurne erene già asciutte"*. Immagini che restano in mente, e che non ho più ritrovato.



Dora Manzo

Cume nu cineme.....

Nen te scurde andò si nate
 cume na vecchia pellicole
 cunsumate do timpe
 me rivede u cineme da vita mije....
 mamme sope a na tine
 e l'uteme criature indo carruzzine
 na case piccule chiene de gente
 luccule chiente e risate me tornene a mende!
 nu giardine ke tanda albere fiurite
 lenzole janghe asciugate d'ò vinde
 n'arje fine ka pirdive i sinze...
 i recorde belle nen spariscene maje
 s'addormene sckitte, e se stipene inda memorie du timbe,
 ma po abbaste n'addore inda l'arje...
 u cineme de recorde se ferme
 a quanne ancora na criature
 jucave mizze a strade, giocattole senza nome
 nventate tanne tanne...



i mane de mamme che facevene da magnà
u grembiule da scole sempe pronde sope a segge
che ancore mu garde inda mende...
sende ancore addore
che m'aiute inde jurne nere
tanda vote cerche o
timpe de turnà, tande che li coste....
ma esse nen me sende
e me gire i spalle prepotende
cerche u calore da cucine
e quella tazze de latte cavete
cerche u sole che da finestre faceve capoline
cerche u vinde inde capille quanne fujeve pe jì a scole.
mo torne sempe arrete cu timpe
nu cineme già viste, nu cineme antiche
ka nen te stanche maje de guardà.

Dora Manzo

Il dialetto di Foggia

Giorgio Carbonaro

Il poeta crocese che ricorda il passato riscoprendo i valori degli antenati

di Gianni Ruggiero

Altro personaggio dalla poliedrica personalità artistica è Giorgio Carbonaro, crocese doc, prestato recentemente alla poesia con il suo lavoro "Acene de Grane" (Roma- Tipolitografia New Interstampasrl - 2006). *Questa antologia, scrive Carbonaro nella premessa, non è stata ispirata da un sentimento di nostalgia o rimpianto del passato, ma piuttosto dal convincimento che nelle tradizioni e nelle vicende della vita quotidiana della gente si riflette la storia dei popoli e delle loro città.*



Gianni Ruggiero

Il suo percorso culturale è circolare.

Partito da un mondo, quello crocese in cui il linguaggio e la tradizione si respiravano e si praticavano in famiglia e nei vicoli dell'antico borgo, si è aggregato in giovane età a personaggi dallo spessore di Lello Antini e Gina Morelli, respirando così il teatro e in alcuni casi anche quello cosiddetto impegnato, per poi far ritorno alle origini con questa sua, per ora, unica pubblicazione. Un libretto non solo di poesia dialettale ma anche di proverbi, brevi racconti, ricette culinarie e cenni storici sulla città di Foggia.

Un piccolo scrigno dove a volerci frugare si possono trovare voci e colori delle Croci di una volta respirando l'odore della carbonella che si fa brace *ind'ava vrascere* posta accanto alle porte dei bassi. La sua poesia tratta tutti i temi cari a certa poesia dialettale. Così si va dall'immane dedica alla mamma alla poesia dai contenuti religiosi, dalle scenette di vita domestica alle considerazioni sulle miserie umane in cui l'egoismo, la prepotenza, ma anche le virtù, caratterizzano l'essere umano.

Ricco di termini desueti, grazie ai quali chi è oggi abbastanza adulto da essere vissuto in una certa epoca non può non intravedere tra le ombre e i vuoti della memoria anche le facce di chi quei termini li usava quotidianamente. Con il linguaggio poetico di Carbonaro ci si cala per forza di cose in certe atmosfere fatte di calore umano e semplicità, di povertà dignitosa e di valori oggi probabilmente perduti per sempre.



***'Ndo stanne
quilli belle pagnotte de pane,
grosse quante 'na rote de traine?
Quella bella paste cu' 'i ccucchiatore
che quanne 'a spezzamme
c'u 'i menuzzaghije ce cucenamme i cicere o i fasule?
Quilli belli scille
che venneve Giuvanne'u baccalà,
e 'i cantatore int' 'a bagnarole,
l'avite 'cchiù viste?
'U castagnacce, 'a grattamarianne,
'a cupete e 'i 'ndrite,
l'avite 'cchiù assaprate?***

(Dove sono / quelle belle pagnotte di pane / grosse quanto una ruota di carretto?/ Quella bella pasta con le giunture/ che quando la spezzavamo / con i pezzettini ci cucinavamo/ i ceci o i fagioli?/ Quelle belle ali / che vendeva Giovanni il venditore di baccalà, / e le rane nelle bagnarole, / le avete viste più?/ Il castagnaccio, la granita, / il torrone e le collane di arachidi, / le avete più assaggiate?)

Gianni Ruggiero 12 ottobre 2011

Etimologie foggiane

**Cosa c'entrano tra di loro còzzele còcce e còchele,
taròzzele tròzzele trezzelúse e trucchele?**

di Fabio Ria

Il sost. **'a còzzele** 'cozza, mitilo' (diffusa particolarmente nella Puglia centro-settentrionale), è morfologicamente un dimin. di *còzzë, che muove da un lat. *CÖCJA per il tardo CÖCLJA a sua volta dal class. CÖCHLĚA, dalgr. *kochlías* 'guscio della chiocciola'; cfr. l'ital. regionale meridionale *còcciola*, *còzzola* rispetto *acòccia*, *còzza* con il sign. principale di 'nome di vari molluschi bivalvi marini del genere *Cardium*'.

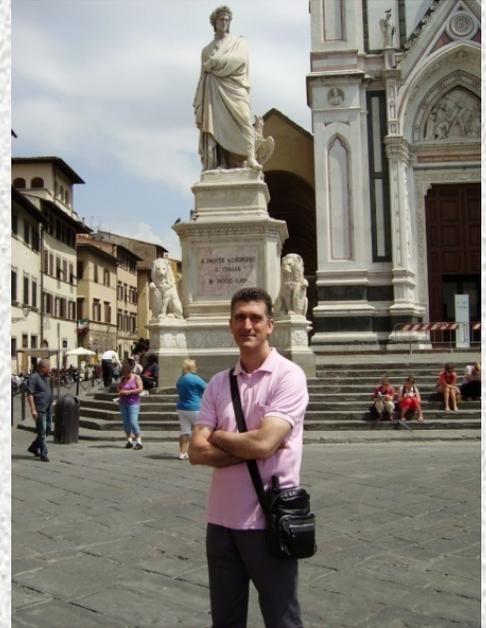
Nei dialetti meridionali si ebbe un ampliamento di significati attraverso i passaggi semantici 'conchiglia; chiocciola' > 'guscio, buccia, scorza' > 'teschio': così nell'abruzz. e molis. *'a còcce* 'testa', passato al foggiano **'a còcce** 'teschio; testa, capo'; a Orsara di Puglia FG e Canosa BA la ricorrenza *deifucacòste e còccepriatòrje* 'falò e teste del Purgatorio (= zucche)'.

Dalla stessa base del latino classico CÖCHLĚA, ma pervenuta in epoca differente, con l'inserimento di una vocale non etimologica (epentesi vocalica), si ebbe il lat. *CÖCŪLA 'oggetto tondeggiante, palla' da cui proviene il nostro **'a còchele** 'palla di legno' e, con accezione speciale, *'i còchele de l'ucchie* 'bulbi oculari'.

* * *

Simile sviluppo fonetico ha avuto il sost. **'a taròzzele** 'raganella di Pasqua'; esso è formalmente il dimin. di un precedente **taròzzë* (cfr. *'a taròzze* 'carrucola' a Canosa BA) per **tròzzë* proveniente da un lat. *TRÖCJA per *TRÖCLJA, a sua volta dal class. TRÖCHLĚA, dal gr. *trochalía*, *trochilía* 'carrucola del pozzo'.

La base **tròzzë* corrisponde al salent. *Tròzza* 'carrucola del pozzo' e con suff. dimin. al nap. e irp. *trócciola*, *trózzola*, cal. *tròzzula* 'id.', mentre con epentesi vocalica di -ë- > -a- (prob. per influenza di 'tirare = attingere') si ebbe il nap. *tërócciola*, irp. *taròzzola*, cal. *tiruòcciola* 'id.'.



riafelicefabio@tiscali.it

—— Periodico di attualità culturali, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari ——

Con passaggio di significato ‘ruota della carrucola’ > ‘ruota della raganella’ si ebbero il cal. e salent. *tròzzula* ‘raganella di Pasqua’, cerign. *tròzzèlë* ‘battola, crepitacolo’ e il nostro ‘a taròzzele.

L’immagine della carrucola appesa all’arco del pozzo fu assimilata, nel mondo della pastorizia transumante, a quella dei cacherelli delle pecore e delle capre (generalment. al plur., ‘i **tròzzele**) attaccati alla lana. Da qui, in foggiano il significato generico di ‘sporcizia, sozzura, lordura’ e quello specifico di ‘donna sudicia’. Si noti infine l’uso di ‘i *tròzzele* nel significato di ‘grumi presenti nell’impasto (in genere)’; cfr. cilentano *tròzzula* ‘grumo sporco’. Con suffisso aggettivale -ososi ebbe **trezzelúse** (femm. **trezzelóse**) ‘persona sporca, sciatta’; cfr. il cerign. *trèzzëlúsë* (f. -ósë) ‘persona sporca’, cilent. *truzzulusu* ‘coperto di grumi sporchi, sudicio’.

Sempre dalla stessa origine latina, giunta però in epoca diversa, si ebbe con epentesi vocalica un lat. volg. *TRÖCŪLA (da cui il nap. *tròcola*, cal. *tròccula*, sic. *tròcula* ‘raganella di Pasqua’) da cui, con cambio di genere, è tratto il nostro ‘u **trucchele** ‘specie di matterello’, attraverso un passaggio semantico ‘carrucola’ > ‘cilindro’ > ‘mattarello’.

Per le due parole sono avvalorate altre etimologie: l’influenza di un lat.

*TRÖCHĪA dal gr. *trochiá* ‘cerchio di ruota’ e d’altro lato il gr. *króton* ‘nacchera’ incrociatosi con *tróchos* ‘ruota’ o *trochilos* ‘carrucola’ non fanno che aggiungere a quanto già esposto. Tuttavia, ci sembra fuorviante la derivazione di *tròccolo* inserita da Wikipedia

(<https://it.wikipedia.org/wiki/Troccoli>) dal lat. TÖRCŪLUM ‘torchio’ (deriv. di *TÖRQŪĒRE per TÖRQŪĒRE ‘torcere’), prob. ripreso dal *Dizionario dialettale cerignolano* di L. Antonellis (1994) alla voce ‘u *turchië* ‘torcolo’ [non vi sarebbero stati ostacoli a un fogg. **túurchjë* < **túërchjë* < **tqrchju* e tanto meno a un **trúucchjë* < **trúecchjë* < **trqçchju* metatesi di **tqrchju*].



Foto Web

La cucina pugliese

Sere d'Estate

Sei appuntamenti per bambini e ragazzi, in programma al Museo del Territorio di Foggia dal 4 luglio al 5 settembre 2021. Letture animate, visite guidate e un'inedita versione pop-rock di Dante

È pensato per tutta la famiglia il calendario delle attività estive che sta allestendo il Polo Biblio-Museale di Foggia: si rivolge ai bambini e ai ragazzi, ad esempio, **Sere d'Estate**, il cartellone messo a punto dal **Museo del Territorio** di Foggia, sito in via Arpi 155.

Sei gli appuntamenti in programma fino a settembre: si comincia domenica **4 luglio 2021**, alle ore **20.30**, con una serata tematica di letture animate dal titolo **Tra storia e fantasia**, per bambini dai 6 ai 12 anni.

Sarà il book-club **LeggerMenteNoi** di Orta Nova ad animare il percorso di letture che si snoderà lungo le varie sale del Museo, che di

volta in volta faranno da sfondo scenografico alle storie narrate.

È proprio nello spirito di questo **Club del libro**, infatti, promuovere la lettura in modo dinamico, divertente e itinerante, per raggiungere e stimolare anche i non-lettori.

Apertura straordinaria del Museo anche la mattina di domenica 4 luglio, con visite libere dalle ore **9.00** alle ore **13.00**. Previste invece delle visite guidate, il pomeriggio, a partire dalle ore **18.00** fino alle ore **20.00**.

Stesso approccio ludico-ricreativo anche per gli altri appuntamenti, che abbinano sempre letture e visite guidate, oppure laboratori didattici.

Sarà apprezzato da un pubblico di ogni età l'appuntamento del **16 luglio**, con inizio sempre alle ore 20.30, che vedrà protagonista il sommo poeta, in un'inedita versione pop-rock.

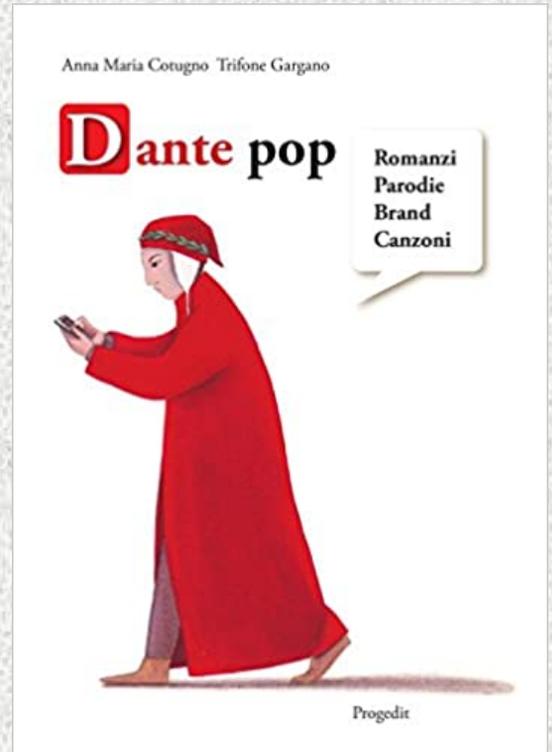
Nell'anno in cui ricorrono i settecento anni dalla morte di Dante, infatti, **Trifone Gargano**, docente e autore di vari libri dedicati al Vate, gli renderà omaggio in modo originale e creativo.

Il 30 luglio, stesso luogo e stesso orario, si esplorerà una formula innovativa di **promozione della lettura**, cui seguirà sempre una visita guidata del Museo.





Trifone Gargano



Ancora una volta sarà il book club “LeggerMenteNoi” a drammatizzare alcune letture, anche con l’accompagnamento musicale, per far uscire le storie dalle pagine, quasi come se prendessero vita.

Segni e disegni d’estate... Una stele al mare è il titolo dell’incontro del **6 agosto**, che prevede la visita guidata e un laboratorio didattico. Seguendo il modello delle antiche stele daune, infatti, i piccoli utenti realizzeranno una propria stele marina personalizzata.

Stessa formula per la data del **27 agosto**, che prevede visita guidata e laboratorio, ma con il titolo **Frammenti d’estate**, che porterà i piccoli visitatori a comporre un mosaico, con tessere forbici e colla, per dar vita ad un piccolo tappeto musivo di Capitanata.

Gran finale domenica **5 settembre**, con la visita guidata e il laboratorio dal titolo **Si... (ri)comincia a vagheggiar ne l’arte**, da un verso del decimo canto del *Paradiso* della *Divina Commedia*. Alternandosi in una sorta di staffetta ideale, al termine della visita guidata che si soffermerà sui riferimenti a Dante nel nostro territorio, i bambini saranno impegnati in una sorta di laboratorio collettivo di pittura.

Nel rispetto delle misure anti-Covid, **la prenotazione è obbligatoria** anche per le visite libere.

Info e prenotazioni Museo del Territorio: Via Arpi, 155 – Tel. 0881.706.464

Diario per immagini

Michele Parisi

Era verde il silenzio, bagnata era la luce,
tremava il mese di giugno come farfalla.

Il mese di giugno si distese all'improvviso
nel tempo, come un campo di papaveri.

(Pablo Neruda)

Di luglio il temporale, dura poco e non
fa male.

Luglio poltrone, porta la zucca col
melone.

Quando piove a luglio, ti viene il
batticuore.

Lunedì 28

ph. Michele PARISI

Isole Tremiti
com'è profondo il mare

MARTEDÌ 29

ph. Michele PARISI

SANTI PIETRO E PAOLO
PREGATE PER NOI TUTTI
PER LE NOSTRE FAMIGLIE
E PER TUTTI COLORO CHE
SOFFRONO



MERCOLEDÌ 30

ph. Michele PARISI

INGHILTERRA
GERMANIA
2-0

Buon inizio

LUGLIO 1°

ph. Michele Parisi

la felicità controcorrente

UniFg - Medicina

Raddoppiati i posti ad accesso programmato da 90 a 180



da sx Giuseppe Carrieri, Pierpaolo Limone e Vitangelo Dattoli

Giovedì 1 luglio 2021 nell'Auditorium "Bruno Di Fortunato" del Rettorato dell'Università degli Studi di Foggia (Via Gramsci, VI piano) il Magnifico Rettore Pierpaolo Limone ha tenuto una Conferenza stampa in cui sono stati illustrati tutti i dettagli relativi all'ampliamento, da 90 a 180, dei posti ad accesso programmato per il Corso di laurea magistrale in Medicina e Chirurgia dell'Università di Foggia per l'a.a. 2021/2022. Nel corso della conferenza sono intervenuti anche la prof. Maria Filomena Caiaffa, direttrice della scuola di specializzazione in Allergologia e Immunologia, Giuseppe Carrieri, prorettore, Gaetano Serviddio, direttore del Dipartimento di Scienze Mediche e Chirurgiche e il direttore generale del Policlinico Riuniti di Foggia, Vitangelo Dattoli.



Maria Filomena Caiaffa e Gaetano Serviddio

Questo il link youtube per vedere il video integrale della conferenza stampa:

<https://www.youtube.com/watch?v=z7hP6lQMp8I&t=338s>

IL MONDO DEI LIBRI

“La città ideale”

di **Ennio Ortuso**

È questo il titolo del libro di Antonio Fortarezza presentato Giovedì 1 Luglio alle 19 a Parcocittà, prendendo spunto dall'omonimo documentario sulla criminalità organizzata di Capitanata e sui vari omicidi di mafia avvenuti nel capoluogo dauno.

Il tema è quello dell'emergenza criminalità che stringe Foggia da anni in una morsa letale; gli ospiti e l'uditorio sono quelli delle grandi occasioni, ovvero le istituzioni in continuo movimento per sensibilizzare il territorio e i parenti delle vittime illustri sulle quali spesso si estende troppo silenzio. Il libro tratta in maniera precisa e circostanziata di fatti ed avvenimenti spesso dimenticati dalla comunità locale con l'obiettivo di creare e sostenere quello strato di antimafia sociale che, purtroppo, sembra assottigliarsi.



Ennio Ortuso



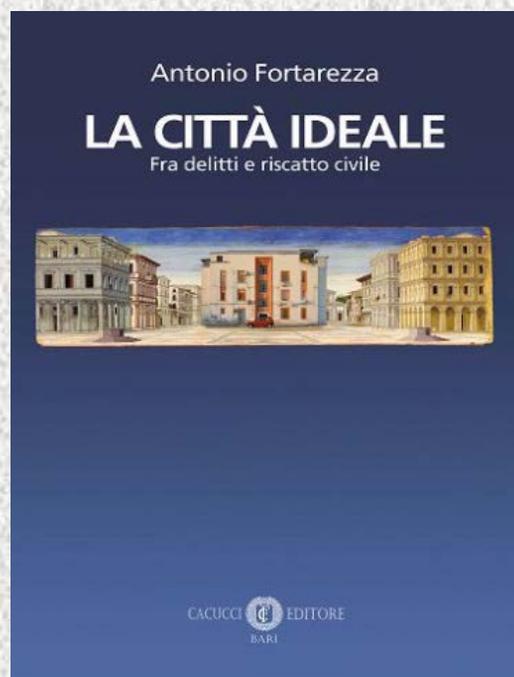
Il procuratore Ludovico Vaccaro con la stampa

Le testimonianze sono dolorose ma altrettanto efficace è la determinazione di continuare un percorso che, spesso in passato, ha lasciato soli i parenti delle vittime.

Parcocittà si ripropone quindi non solo come luogo di aggregazione recuperato alla città ma anche di formazione tramite eventi di spessore che possano evitare un'involuzione dell'antimafia sociale e creare una rete di collaborazione tra cittadini virtuosi che sopperisca alla subcultura del territorio.

Ennio Ortuso

Questo il link youtube per vedere il video integrale, a cura di Tonio Sereno, della presentazione del libro: <https://www.youtube.com/watch?v=ZPwferz2J5A&t=321s>



Musica

Omaggio a Mina

Sabato 3 luglio 2021, con inizio alle ore 21,00, nell'ambito del Summer Park, la rassegna estiva di musica, teatro, cinema, letteratura ed eventi vari organizzata a Foggia a Parco San Felice nell'Arena del Centro Polivalente Parcocittà, ci sarà il concerto "Omaggio a Mina" della **aMinamour Tribute Band**.



Mina, pseudonimo di Anna Maria Mazzini (Busto Arsizio, 25 marzo 1940), è una cantante, conduttrice televisiva, attrice e produttrice discografica italiana.

Considerata una delle migliori cantanti italiane di tutti i tempi, è nota per le qualità della sua voce e per essere stata protagonista in numerosi spettacoli. Con oltre 150 milioni di dischi venduti è, a pari merito con Adriano Celentano, l'artista italiano dal maggior successo commerciale, in assoluto l'artista femminile italiana con maggiori vendite.

Prenotazione obbligatoria, posti limitati. Costo ticket 8,00 euro a persona.

<https://www.parcocittafoggia.it/evento/omaggio-a-mina/>

SUMMER Park omaggio **aMINA**
aMinamour Tribute Band

GIUGNO-AGOSTO2021
#SUMMERPARK2021

• 3 luglio
ore 21:00

• Parcocittà
Parco San Felice

• posti limitati
- ingresso con ticket
- prenotazioni su
www.parcocittafoggia.it
☎ 3713564344

ORGANIZZATORI: Parcocittà
CON PATROCINIO: Comune di Foggia
PARTNER: ROSSO, LOQUITO, coop, SISTEMI, SAN FRANCISCO



AMINAMOUR
"OPEN" **TRIBUTE BAND**

Il bello di Foggia

La Galleria d'Arte Moderna e Contemporanea, piccolo Louvre di Foggia

di **Fabrizio Sereno**

L'ultima puntata di questa prima avvincente stagione de "Il Bello di Foggia" è un viaggio insieme al critico d'arte Gaetano Cristino tra le sale del "piccolo Louvre" di Foggia, la Galleria d'Arte Moderna e Contemporanea al piano terra di Palazzo Dogana, che custodisce ed espone gioielli.



Foto di Potito Chiummarulo

Grazie al dott. Gaetano Cristino e al mio staff Potito Chiummarulo e Tonio Sereno per la passione e l'entusiasmo profuso su un cammino in cui remiamo tutti nello stesso senso, andiamo tutti nella stessa direzione. A chi vorrà, come sempre, buona visione. (Fabrizio Sereno)

https://www.youtube.com/watch?v=nDftYN_fgo

CORTI IN OPERA

A Lucera dal 6 al 9 luglio



Dal 6 al 9 luglio torna in un'inedita versione estiva di "Corti in Opera", Festival di cortometraggi organizzato dal Cineteatro dell'Opera di Lucera con il sostegno della Regione Puglia e con il patrocinio di Apulia Film Commission, Provincia di Foggia e Comune di Lucera. La 3ª edizione andrà in scena a Lucera presso il Cineteatro dell'Opera e nel cortile dell'Opera San Giuseppe, nel rispetto delle linee guida del Governo per la prevenzione anti Covid-19. «Dopo un anno di pausa forzata a causa dello stato di emergenza sanitaria, abbiamo ritenuto importante non perdere altro tempo e ripartire con il Festival che nel 2019 aveva riempito la sala del Cineteatro dell'Opera regalando intense emozioni», afferma il direttore organizzativo Gianni Finizio. Il Festival offrirà come sempre al suo pubblico una rassegna di alcuni dei migliori short film di recente produzione.

Tra le opere selezionate non mancheranno, naturalmente, quelle firmate da autori pugliesi o girate in Puglia. Le giornate del 6, del 7 e dell'8 luglio saranno dedicate esclusivamente a bambini e ragazzi in età scolare. Agli spettatori più giovani del Festival verrà offerto non soltanto un momento di svago e di intrat-

N. 40 del 03-07-2021

—— Periodico di attualità culturali, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari ——

tenimento, ma anche un'occasione formativa importante grazie alla proiezione di corti ad hoc e momenti di dibattito, che stimoleranno riflessioni su svariati argomenti e accresceranno in loro l'interesse nei confronti della settima arte. *«Anche se le scuole saranno chiuse durante il periodo di svolgimento del Festival, non abbiamo voluto rinunciare ad organizzare le giornate dedicate agli studenti»*, dichiara il direttore artistico Marco Torinello che aggiunge:

«Sensibilizzare i giovanissimi al cinema di qualità e contribuire alla loro formazione toccando tematiche socialmente rilevanti, è uno degli obiettivi primari di "Corti in Opera"». La sera del 9 luglio avrà luogo l'evento clou del Festival, impreziosito dalla presenza e dall'intervento degli autori dei cortometraggi.

Il **6 luglio**, verranno proiettati Hair Love (2019) di Matthew A. Cherry e Bruce W. Smith; Lost & Found (2018) di Andrew Goldsmith e Bradley Slabe; Solitaire (2020) di Edoardo Natoli.

Il **7 luglio**, sarà la volta di due cortometraggi tratti dai libri per l'infanzia di Julia Donaldson e illustrati da Axel Scheffler, Il topo brigante (2017) di Jeroen Jaspaert e Zog (2018) di Max Lang e Daniel Snaddon.

L'**8 luglio**, invece, è in programma l'omaggio a Giulio Gianini (1927-2009) e ad Emanuele Luzzati (1921-2007), maestri del cinema d'animazione e autori di straordinari cortometraggi realizzati con la tecnica del *découpage*.

Venerdì **9 luglio**, alle 21, nel cortile dell'Opera San Giuseppe saranno proiettati cinque corti: "Lost & Found" di Andrew Goldsmith e Bradley Slabe; "Come a Micono" di Alessandro Porzio; "Il nostro tempo" di Veronica Spedicati; "Solitaire" di Edoardo Natoli; "Inverno" di Giulio Mastromauro ed il teaser di "On the wave", il nuovo documentario di Luciano Toriello.

In chiusura il concerto "Scene sonore - La musica dal cinema", a cura dell'ensemble Assemblamento Armonico.

La serata sarà arricchita dalla presenza di registi e attori e si chiuderà con Scene sonore - La musica dal cinema, concerto a cura dell'ensemble Assemblamento Armonico.

Il Festival è aperto a tutti e ad ingresso gratuito, fino a esaurimento posti.

<http://www.cortinopera.it/programma/>



GREEN CAVE

Inaugurazione mostra dello street artist RED

Domenica 4 luglio 2021 alla Green Cave di Festambiente-Sud in via Garibaldi 27 a Monte Sant'Angelo s'inaugura la mostra dello street artist **RED**.

La Mostra s'inserisce nel programma di mostre estive **Sguardi in Tour**, esposizioni itineranti di artisti tra la Green Cave a Monte Sant'Angelo e l'Art Restaurant La

Rotonda di Mattinata. La mostra sarà pertanto per metà a Monte Sant'Angelo e per l'altra metà a Mattinata.

Ecco il programma della giornata di inaugurazione:

ORE 19.30 - Hiphop selecta a cura di Oldmic

ORE 20.30 - Presentazione mostra di RED a cura di Gianfranco Piemontese, storico dell'arte.

ORE 22 - riprende la selecta di Oldmic.

La mostra è già allestita e visitabile.



CHI E' RED?

Michele D'Alessandro, in arte "Red", è uno street artist Sipontino attivo nell'ambiente da circa quindici anni. Soprattutto attraverso la "Stencil Art", Red ha conciliato nel suo percorsole tecniche artistiche, in costante evoluzione, con la sua spiccata sensibilità sociale e l'irriverente ironia nei confronti del potere. Attivo anche nel campo della "Poster Art" e della "Sticker Art" trova il suo ambiente ideale nella spontaneità della strada. Ha partecipato, soprattutto tra Puglia e Campania a diversi festival dedicati alla Street Art e nel 2017 ha partecipato, arrivando in finale, allo "Stencil Art Prize" di Sidney (Australia), la più importante competizione mondiale dedicata alla stencil art. RED è autore dell'immagine di FestambienteSud 2019.

Foggia Estate 2021

“Non soli ma ben accompagnati”
al Chiostro Santa Chiara dal 4 luglio al 29 agosto



“Non soli, ma ben accompagnati”, la rassegna di spettacoli e concerti gratuiti su prenotazione, del Festival d’arte Apuliae, alla sua XVIII edizione, prenderà il via domenica 4 luglio con lo spettacolo “**Appunti di viaggio**” di e con **Lina Sastri**. Lo spettacolo, concepito come un viaggio, è il racconto dei personaggi interpretati e dei maestri incontrati in una carriera artistica intrisa di musica, teatro, cinema e poesia; il risultato è uno spettacolo libero, senza un copione prestabilito, supportato da musicisti che colgono l’attimo, seguendo con la musica il racconto di vita messo in scena.

Tutti gli eventi della rassegna, che si concluderà il 29 agosto, si svolgeranno presso il Chiostro “Santa Chiara” di Foggia e sono organizzati col patrocinio del Comune di Foggia, in collaborazione con l’Associazione “Musica Civica” di Foggia e godono del sostegno della Regione Puglia FSC 2014/2020 Patto per la Puglia – Investiamo nel vostro futuro.

Dal lunedì precedente ad ogni concerto sarà possibile prenotare gratuitamente il proprio posto a sedere collegandosi all’indirizzo:

<https://www.eventbrite.it/o/associazione-spazio-musica-33747813547>.

Dopo aver effettuato la prenotazione, è necessario stamparla o salvarla sul proprio cellulare e mostrarla prima dei concerti al personale. L’ingresso sarà consentito dalle ore 20.30; l’inizio degli spettacoli è previsto per le ore 21.00. Spettatori con mascherine e obbligo del distanziamento.